

Договор на услуги и консультации по браку в Дании

между **Hamburgtours, Agostinho Mendes de Sousa**

St. Ob: 24/144/01390

Tannenringweg 16, Nützen 24568

и

(Фамилия и Имя)

(Дата)

именуемые “Агентство” и “Клиент”, заключили соглашение (далее «Договор») о нижеследующем:

1. Предмет Договора

Этот контракт обеспечивает обслуживание Клиента в сфере («Услуги»), Агентство обязуется оказать полный список услуг по консультированию, а также дополнительные рекомендации по срокам, назначению встречи Клиента с датской мэрией по вопросам бракосочетания в Дании. Расходы оплачиваются сторонами в отдельном порядке. Описание услуги согласовывается устно.

2. Права и обязанности сторон

2.1. Агентство обязуется:

- Разъяснять все вопросы, возникающие в ходе оказания услуг.

- Оказывать консультации и обзор всех документов Клиента.

2.2. Клиент обязан:

- отправить все документы в виде файлов различных форматов своевременно и полностью по электронной почте в Агентство.
- своевременно и в полном объеме произвести платежи, о которых говорится в Договоре.

3. Условия и порядок оплаты СЕРВИСНЫХ УСЛУГ

3.1. Расходы на консультационные услуги определены и согласовываются Агентством и Клиентом. На основании объема и содержания услуг при определенных условиях предоставляются и уточняются варианты оплаты дополнительных услуг.

3.2. Оплата производится частями за выбранный Клиентом пакет услуг.

Первую часть оплаты в размере **400 Евро** Клиент оплачивает после проверки и одобрения Агентством пакета документов Клиента.

Вторая часть агентских сборов должна быть оплачена Клиентом после получения разрешения на брак в Дании от Датского Агентства Семейного права.

Размер второй части оплаты зависит от выбранного пакета услуг:

вариант 1) **870 Евро** (НДС и стоимость Апостиля включены в цену), если Клиент выбрал пакет услуг «Стандарт»;

или вариант 2) **1870 Евро** (НДС и стоимость Апостиля включены в цену), если Клиент выбрал пакет услуг «Все включено».

Срочная подача документов и бронирование даты оплачиваются дополнительно. Стоимость услуги - 300 Евро.

Оплата должна быть произведена Клиентом в полном объеме в течение двух (2) рабочих дней.

После получения Агентством полной суммы агентских сборов Агентство обя-

зуется передать Клиенту разрешение на брак в Дании, подробный план поездки в Данию и прочую информацию. Все данные передаются в электронном виде и в устной форме.

Если Клиент выбрал пакет услуг «Стандарт», то отель и паром, а также дополнительные сопутствующие услуги, оплачиваются Клиентом дополнительно.

Услуги Агентства должны быть оплачены в установленном в этом Договоре порядке.

3.3. Когда пакет документов для брака собран и готов к подаче на рассмотрение в Датское Агентство Семейного права, Клиент дополнительно оплачивает государственную пошлину в размере 287 Евро. Оплата производится банковским переводом.

3.4. Стандартный Апостиль включён в стоимость пакетов услуг Агентства. Оформление Апостиля осуществляется после государственной регистрации брака в Дании в течение определённого оговоренного устно срока. После проставления Апостиля свидетельство о заключении брака направляется Клиенту заказным почтовым отправлением по адресу, указанному Клиентом.

Агентство не несёт ответственности за сроки доставки, задержку, утрату, повреждение отправления либо иные обстоятельства, связанные с деятельностью почтовых и транспортных служб после передачи им отправления.

В случае выбора Клиентом пакета услуг «Стандарт» без дополнительной услуги сопровождения со стороны Агентства, Клиент обязуется самостоятельно направить в адрес Агентства один экземпляр свидетельства о заключении брака, необходимый для проставления Апостиля. Расходы, связанные с пересылкой свидетельства в адрес Агентства, несёт Клиент.

4. Ответственность

4.1. Агентство не несет ответственности за любую ошибочную или ложную информацию, предоставленную Клиентом в качестве источника данных при предоставлении услуг по Договору, и за информацию третьих сторон. Все риски, связанные с использованием сторонней информации, несет Клиент.

4.2. Агентство не несет ответственности за действия третьей стороны, Датского муниципалитета. Срок рассмотрения документов для брака не зависит от действий Агентства.

4.3. Просьба проверять ваше свидетельство о браке в Датском ЗАГСе на месте. За ошибки в написании или отсутствие каких-либо личных данных брачующихся в документах, выданных ЗАГСом Дании, и за наличие подписи регистратора на самом свидетельстве о браке, наше Агентство ответственности не несет.

4.4. Агентство не несет ответственности за решение Датского муниципалитета по разрешению бракосочетания для Клиента и его партнера. Агентство не несет ответственности и в том случае, если Датский муниципалитет дал отрицательный ответ по поводу разрешения на брак для Клиента и его партнера. В этом случае Датская пошлина (287 Евро) и Предоплата Агентству (400 Евро) Клиенту не возвращаются.

4.5. Подписывая Договор, Клиент подтверждает, что ознакомился с Общими положениями работы AGB фирмы «Hamburgtours», изложенными на сайте фирмы на странице AGB по ссылке <https://www.hamburgtours.info/de/agb/>.

5. Конфиденциальность

5.1. В соответствии с этим соглашением конфиденциальная информация передается от одной стороны к другой в письменном виде в связи с исполнением Договора. Такая информация должна быть четко обозначена Клиентом как конфиденциальная. Агентство обязуется соблюдать конфиденциальность документов Клиента.

5.2. Стороны обязуются рассматривать всю конфиденциальную информацию, прямо или косвенно, как строго конфиденциальную и не разглашать, не использовать ее без предварительного письменного согласия Клиента и Агентства. Конфиденциальная информация будет раскрыта только сотрудникам или другим третьим лицам, которым необходимо получить ее согласно Законных Актов, действующих на территории Европейского Союза.

6. Срок и прекращение действия

6.1. Настоящий Договор может быть изменен только в письменной форме обеими сторонами.

6.2. Все изменения и дополнения к Договору должны быть сделаны в письменной форме и подписаны уполномоченными представителями обеих сторон.

7. Дополнение

7.1. В случае отказа Клиента от бракосочетания по любой причине после подачи Агентством полного пакета документов в Датское агентство семейного права оплаченная ранее предоплата Агентству и Датский налог не возвращаются.

Если Клиент самостоятельно решает отказаться от бракосочетания после того, как получено разрешение на брак, когда Агентство забронировало дату брака, гостиницу, паромы, трансфер и иные услуги, то Клиент обязуется оплатить Агентству оставшуюся стоимость услуг в полном объеме:

- * при заказе услуги срочной подачи документов и/или срочного бронирования даты - дополнительно 300 евро;

- * при выборе пакета «Стандарт» - 870 евро;

- * при выборе пакета «Всё включено» - полную оставшуюся стоимость пакета услуг согласно Договору.

7.2. Изменить дату бракосочетания уже после подтверждения даты в ЗАГСе возможно только за дополнительную оплату. Стоимость услуги - 150 Евро.

7.3. Изменение информации в свидетельстве о браке (исправление ошибочно указанных данных) и отправка его по почте Клиенту оплачиваются дополнительно. Стоимость услуги - 50 Евро.

Настоящий Договор составлен в двух (2) одинаковых экземплярах, имеющих одинаковую юридическую силу. Один экземпляр предоставляется для каждой стороны.

Все споры, возникающие из настоящего Соглашения и данных услуг, будут разрешаться сторонами путем переговоров. Жалобы, поданные в письменной форме, также должны быть разрешены. Сторона обязана расследовать жалобы и направить письменный ответ другой стороне не позднее, чем через три (3) дня после получения жалобы.

8. Подписи сторон

Дата, фамилия, подпись: _____

Дата, фамилия, подпись: _____